

Hallux-Pad

Hallux Pad / Hallux-Pad / Protezione alluce / Hallux-Pad / Polštářek pro vybočený palec

REF 137 030 small
bis Schuhgröße 40

Shoe size up to 40 / Jusqu'à pointure 40 / Fino al numero 40 / Tot schoenmaat 40 / Do velikosti bot 40
1 Stück / piece / pièce / pezzo / stuk / kus

PEDI SOFT
TEXTLINE



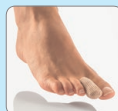
UNSERE PEDISOFT TEXTLINE-PRODUKTE FÜR GESUNDE FÜSSE



REF 137 010



REF 137 040



REF 137 050



REF 137 060



REF 137 080



REF 137 100

Funktion:

Sorgt für Druckentlastung am Ballen, durch Abpolsterung der beanspruchten Stelle. Der Textilbezug sorgt für eine korrekte und dauerhafte Positionierung des Polsters an der druckgefährdeten Stelle.



Anwendung:

Das Hallux-Pad kann beidseitig getragen werden und wird wie eine Socke über den Fuß gezogen (siehe Anwendungs-foto). Für einen optimalen Halt über dem Hallux-Pad Socken tragen.

Hallux-Pad

REF 137 030

Vorteile:

- > dauerhaft, strapazierfähig, mehrfach verwendbar
- > sehr hygienisch
- > angenehmes Tragegefühl
- > Maschinenwaschbar bei 30°C
- > Kehrt nach dem Tragen dank **Memory-Effekt** sofort in die Ursprungsform zurück

Warnhinweise:

Nicht bei offenen Wunden anwenden. Bei Diabetes, Entzündungen oder Gefäßerkrankungen vor Anwendung den Arzt befragen!

Mit Textilbezug
für empfindliche
Füße

PEDI SOFT
TEXTLINE

BORT. Das Plus an Ihrer Seite.

Distribution:

- (CH) Orthosan SA | 3172 Niederwangen | Tel. 0848800333
- (F) Neut | 75002 Paris | Tél. 0142338346
- (B) M2M Europe NV | 9900 Eeklo | Tel. 093784800
- (I) Meddy Italia s.r.l. | 22032 Albese con Cassano
Tel. 0314291111

BORT GmbH | Am Schweißelzbech 1 | D-71384 Weinstadt | www.bort.com



REF 137 030 small

MA103-137032(2019-12)002 ML



LOT:

Ir IIr IIIr IVr Is IIs IIIs IVs

Hallux-Pad

Hallux Pad / Hallux-Pad / Protezione alluce / Hallux-Pad /
Polštářek pro vybočený palec

REF 137 030 small
bis Schuhgröße 40

Shoe size up to 40 / Jusqu'à pointure 40 / Fino al
numero 40 / Tot schoenmaat 40 / Do velikosti bot 40

GB Hallux Pad

Function

The pressure onto the bunion is relieved by padding the affected area. The textile cover provides a correct and lasting positioning of the pad for the pressure-endangered area.

Application

The Hallux Pad can be worn on both sides and is slipped over the foot like a sock (see application illustration). For optimal fit, wear socks over the Hallux Pad.

Warning note

Do not apply in case of open wounds. In case of diabetes, inflammations or vascular diseases consult a physician!

Advantages

- > Long-lasting, durable, multiple use
- > Very hygienic
- > Pleasant to wear
- > Machine washable at 30°C
- > Thanks to its **memory effect** it returns immediately to its original shape

F Hallux-Pad

Function

Atténue la pression au niveau du coussinet grâce au rembourrage de la partie sollicitée. Le revêtement en tissu garantit une mise en place correcte et parfaite du coussin sur la partie sensible à la pression.

Emploi

Le Hallux-Pad peut être porté des deux côtés et il est mis sur le pied comme une chaussette (voir photo). Pour assurer une tenue parfaite, il est recommandé de porter des chaussettes par-dessus ces pads.

Attention

Ne pas utiliser en cas de blessures ouvertes. En cas de diabète, d'inflammations ou de maladies de vaisseaux, demander auparavant l'avis d'un médecin!

Avantages

- > durable, résistant à l'usure, réutilisable
- > très hygiénique
- > port agréable
- > lavable en machine à 30°C
- > ajustement optimal grâce à l'**effet mémoire**. Après le port, retour immédiat à la forme d'origine

I Protezione alluce

Funzione

Riduce la sollecitazione sull'eminanza grazie all'imbottitura in corrispondenza della parte sollecitata. Il rivestimento in tessuto garantisce che l'imbottitura non si sposti e mantenga a lungo la posizione corretta sul punto da proteggere.

Applicazione

La protezione per alluce può essere indossata su entrambi i piedi e si infila sul piede come una calza (vedere la foto dell'applicazione). Per una tenuta ottimale della protezione per alluce si consiglia di indossare le calze.

Avvertimento

Non applicare su ferite aperte. In caso di infiammazioni, diabete o angiopatie, consultare il medico prima dell'utilizzo!

Vantaggi

- > duraturo, molto resistente all'usura e utilizzabile più volte
- > molto igienico
- > piacevole da indossare
- > lavabile in lavatrice a 30 °C
- > dopo essere stato indossato riprende subito la forma originale grazie all'**effetto Memory**.

B Hallux Pad

Werking

De druk op de bal van de voet wordt verlicht door de belaste zone met een kussen te ondersteunen.

Gebruik

De halluxpad kan aan beide zijden worden gedragen en wordt net zoals een sok over de voet getrokken (zie foto). Voor een optimale grip draagt u best sokken over de halluxpad.

Waarschuwing

Niet gebruiken bij open wonden. In geval van diabetes, ontstekingen of vaatziekten dient u voor gebruik de arts te raadplegen!

Voordelen

- > duurzaam, erg stevig en meermaals te gebruiken
- > zeer hygiënisch
- > aangenaam draaggevoel
- > wasbaar in de wasmachine op 30°
- > keert na het dragen dankzij **memory-effect** onmiddellijk terug naar de oorspronkelijke vorm

CZ Polštářek pro vybočený palec

Funkce

Vypodložením namáhaného místa snižuje tlak na bříško. Textilní potah zajišťuje správné a trvalé umístění polštářku na místě zatěžovaném tlakem.

Použití

Polštářek pro vybočený palec můžete nosit na obou stranách, na nohu jej natáhněte jako ponožku (viz vyobrazené použití). Aby polštářek pro vybočený palec optimálně držel, noste přes něj ponožky.

Výstražná upozornění

Nepoužívejte na otevřené rány. Při diabetu, zánětech nebo onemocnění cév se před použitím poraďte s lékařem!

Přednosti

- > trvanlivý, odolný, opětovně použitelný
- > velmi hygienický
- > pohodlný
- > lze prát v pračce na 30 °C
- > po použití se díky **paměťovému efektu** ihned vrátí do původního tvaru